

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 141 (2015)  
**Heft:** 20: Numéro anniversaire : 140 ans

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Twinmotion®

## Visualisation temps réel & Immersion 3D

Dédié à l'architecture, à l'urbanisme et au territoire, Twinmotion est l'aboutissement d'un rêve partagé avec plus d'une centaine de bureaux d'architecture dans le monde. Avec Twinmotion vous créez, explorez, partagez et faites vivre vos projets, vous projetez et décidez, en temps réel, tout est facile, tout est possible au-delà de ce que vous pouviez imaginer jusqu'ici, tout est immédiat dans l'environnement 3D que vous voulez !



© Tejan Architects and Engineers

Champ de la Vigne 7  
1470 Estavayer-le-Lac  
T : (+41) 26 663 93 50  
E : info@abvent.ch

 **Abvent**  
www.abvent.ch

# 20

## 140 ANS TRACÉS

### 6 LA SARINE: PREMIÈRE RIVIÈRE EUROPÉENNE DOMPTÉE PAR DU BÉTON

*Philippe Morel*

### 14 LA RIPONNE, DU MARCHÉ AU FORUM

*Cedric van der Poel*

### 22 UN TRIOMPHE DE « L'ART DE L'INGÉNIEUR »

*Jacques Perret*

### 32 DU BÉTON POUR UNE ARCHITECTURE SACRÉE

*Pauline Rappaz*

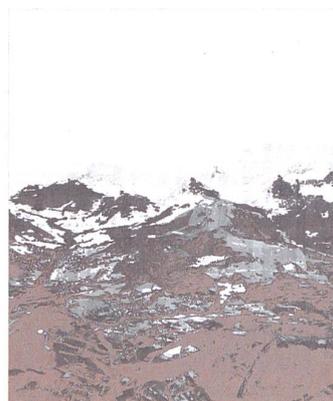
### 38 MODERNISER LA REPRÉSENTATION NATIONALE

*Christophe Catsaros*

### 48 UN MONUMENT OUBLIÉ DE L'ARCHITECTURE

*Mounir Ayoub*

5	ÉDITORIAL	78	CONCOURS
58	ACTUALITÉS	80	AGENDA
62	LIVRES	82	NOUVEAUX PRODUITS
66	ICI EST AILLEURS	84	OFFRES D'EMPLOI
70	PAGES SIA	86	[PAS] MAL D'ARCHIVES



Onze minutes avant Genève, œuvre graphique de Marco De Francesco

## Paraissent chez le même éditeur :



**TEC21** 41/2015 (9.10.2015) Kulturland – verkannt, verschwendet, versiegelt | Indexpunkte gegen den Landverbrauch | Wie viel wird redimensioniert?  
**TEC21** 42/2015 (16.10.2015) Zwischen BIM und Bleistift | Werk und Werkzeug | «Vom Groben ins Feine» | Gebäude programmieren  
**ARCHI** n° 5 (10.2015) Abitare sotto lo stesso tetto | Dal territorio alla coesione sociale | Vivere intergenerazionale | Case intergenerazionali, un modello che ha futuro?